

Correspondencias Ciudadanas en Europa: Las migraciones en el corazón de la construcción europea

Un proyecto de cooperación cultural europea entre ARCS, TOPIK y L'Âge de la Tortue (Francia), PATRIR y AltART (Rumanía) y Ariadna y la Fundació Casal L'Amic (España).



Intención del proyecto

En una época de globalización, la mezcla de poblaciones implica una creciente diversificación de las referencias culturales en nuestras ciudades cosmopolitas. Este hecho despierta temores sobre un posible fallo en las relaciones sociales y puntos de referencia comunes propicio para el aislamiento identitario y el aumento de la xenofobia.

En este sentido, los recientes acontecimientos políticos en Europa nos plantean cuestiones inquietantes que no podemos ignorar. Ante el discurso reaccionario y estigmatizante, los actores de la sociedad civil pueden actuar a su nivel, aunque sea modesto. Es con esta perspectiva que tenemos previsto organizar tres series de residencias que reúnen a artistas e investigadores españoles, franceses y rumanos en el corazón de tres áreas populares de Europa. Debido a que las migraciones internas e internacionales han dado forma a su historia y conforman los recuerdos de su gente, estas áreas nos parecen emblemáticas de los desafíos a los que se enfrentan hoy los Estados miembros de Europa.

De septiembre de 2010 a julio de 2011, nuestro equipo trabajará al lado de los habitantes de Rennes, Cluj-Napoca y Tarragona para producir un libro, un documental y una página web sobre el fenómeno migratorio y las condiciones de desarrollo de un diálogo intercultural en Europa. En cada ciudad, cuatro artistas y dos investigadores se instalarán durante un mes en un apartamento dedicado al proyecto y saldrán al encuentro de la gente con el fin de obtener material íntimo y sensible compuesto de historias vitales, de imaginación y de recuerdos que cada uno aporta a nuestra sociedad europea. Nuestros objetivos son asegurar que cada participante exprese sus valores y el sentido que da a su vida, para luego organizar una comparación de estos valores. Cada historia se materializa en la forma de una "Correspondencia" dirigida a un destinatario (políticos, funcionarios, vecinos, desconocidos...). Al aceptar jugar al juego de la Correspondencia, cada persona elige transmitir sus valores a través de una historia que se hará pública. Estas producciones se utilizarán para organizar debates y alimentar a nivel comunitario el trabajo de los investigadores y las reflexiones de los políticos.

¿Qué es una Correspondencia Ciudadana?

Es un objeto que materializa la mirada que aporta a nuestra sociedad el binomio artista-habitante. Podrá adoptar las formas siguientes: edición (postal, libro, panfleto, folioscopio,...), CD sonoro, película, pintura, etc. Estará firmado por sus emisores (artista y habitante) y estará dirigida a un destinatario (una tercera persona) invitándole a responder. Cada "Correspondencia" combina sentido y sensibilidad. Es el resultado de un encuentro sobretodo humano entre dos personas cuya vida es diferente: un artista extranjero que vive en el barrio temporalmente y una persona que vive en el barrio permanentemente, extranjera o no. Los investigadores contribuirán a estos intercambios invitando a los protagonistas a profundizar en un tema o a explorar una nueva cuestión. Los habitantes movilizados pasan pues de un estado de "observador pasivo" al de "actor-correspondencia".

Correspondencias Ciudadanas en Europa: Las migraciones en el corazón de la construcción europea

Vivir en un barrio y conocer los demás

La originalidad del enfoque se basa, por un lado, en una modificación de la técnica clásica de los proyectos "participativos". Se trata de interesarnos por cada persona antes de intentar atraer su interés hacia nuestro propio trabajo. El artista que lleva a cabo la residencia irá al encuentro de los habitantes-inmigrantes que viven en el barrio, y experimentará distintas formas de "entrar en relación" y de "generar confianza" para después avanzar con cada uno en la realización de la "Correspondencia".

Por otro lado, la cooperación de científicos y artistas durante las residencias les permite lograr sus objetivos contando con las habilidades y herramientas de los demás, y viceversa. Al mismo tiempo, nos esforzamos por mantener una igualdad entre las posiciones simbólicas de los habitantes, los artistas y los investigadores, con el fin de evitar que la palabra de uno elimine o interprete la palabra del otro.



Tres posibles líneas de trabajo de los investigadores involucrados en el proyecto

- 1/ Un aporte de conocimiento sobre el tema de las migraciones, la discriminación, la alteridad, el plurilingüismo y la segregación en el espacio urbano.
- 2/ Un trabajo de investigación enriquecido por la oportunidad de acceder a una materia prima "sensible" por parte del artista a través de los participantes en el proyecto.
- 3/ Una participación en los intercambios entre residentes y artistas para contribuir a la consecución de las "Correspondencias Ciudadanas".

Calendario

27 de septiembre – 17 de octubre de 2010: un video-artista (ES), un pintor y arquitecto (ES) y dos fotógrafos (RU) en Rennes.

22 de noviembre – 12 diciembre de 2010: una actriz (FR), un diseñador gráfico (FR) y dos fotógrafos (RU) en Tarragona.

10 de enero – 30 de enero de 2011: un video-artista (ES), un pintor y arquitecto (ES), una actriz (FR) y un artista plástico (FR) en Cluj.

A partir de abril de 2011: Difusión y valorización del trabajo realizado con los socios del proyecto locales y europeos.

Para seguir el progreso del proyecto y saber más acerca de los socios, artistas e investigadores:

<http://www.correspondancescitoyennes.eu/>

Contacto en Tarragona (España):

Ignasi Papell, coordinador del proyecto

+34 661 22 88 37 / aariadna@tinet.org

Alba Zamora, coordinadora

+34 608 882 142 / apeudecarrer@fundacio-casalamic.com

Nani Blasco, comunicación

+34 639 40 36 58 / aariadna@tinet.org

Xavi Zaragoza, comunicación

+34 608 883 126 / comunicacio@fundacio-casalamic.com



DG Educación y Cultura

Programa «Europa con los ciudadanos»